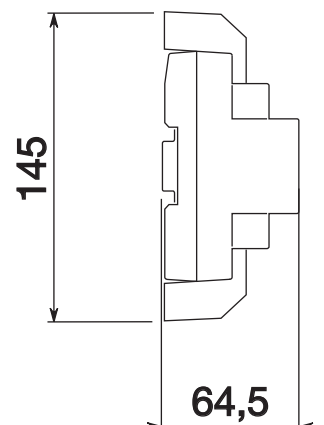
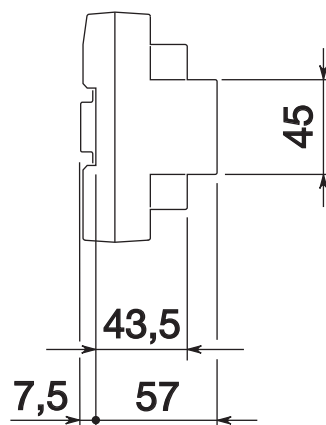
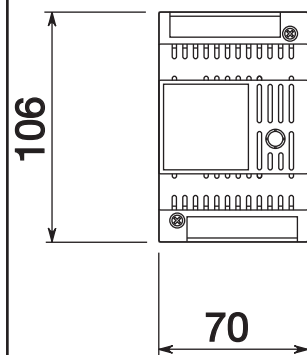
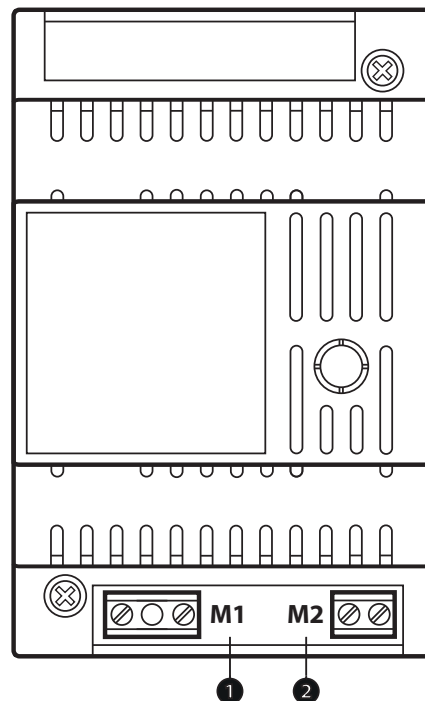


PL	Polski
HU	Magyar
HR	Hrvatski
UK	Українська

CAME S.p.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 - Dosson di Casier -
Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax.
(+39) 0422 4941
www.came.com - info@
came.com



POLSKI

Przed przystąpieniem do instalacji przeczytać uważnie „OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI” zawarte w opakowaniu.

Produkt w oryginalnym opakowaniu producenta może być transportowany wyłącznie w zamkniętych przestrzeniach (wagony kolejowe, kontenery, pojazdy zamknięte).

W przypadku wadliwego działania produktu należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta pod adresem serviceinternational@came.com lub pod numerem telefonu podanym na stronie internetowej.

Data produkcji jest podana w numerze partii produkcyjnej wydrukowanym na etykiecie produktu. W razie potrzeby prosimy o kontakt z nami pod adresem <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

Ogólne warunki sprzedaży można znaleźć w oficjalnych cennikach Came.

Opakowania należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Nie wyrzucać opakowania i urządzenia do otoczenia po zakończeniu okresu eksploatacji.

Poddać je utylizacji zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Elementy nadające się do przetworzenia i ponownego wykorzystania są opatrzone odpowiednim symbolem oraz znakiem materiału.

Opis

67000701

VAS/101 Zasilacz dodatkowy 18 V DC - 1000 mA.

Funkcje zacisków

- ❶ Wejście zasilania sieciowego ❷ Wyjście zasilania 18 V AC

Dane techniczne

Typ	VAS/101
Zasilanie (V AC)	220-230 50/60 Hz
Maks. pobór prądu (mA AC)	200
Maks. moc rozpraszana (W)	10
Napięcie wyjściowe (V DC)	18
Prąd stały na wyjściu (A)	0,5
Prąd przerywany na wyjściu z cyklem 1 A/0,5 A 1' / 3' (A)	1
Moduły DIN EN50022 35x7,5 (liczba)	4
Temperatura pracy (°C)	0÷35
Temperatura przechowywania (°C)	-25÷70
Stopień ochrony (IP)	30
Średnia żywotność (godziny)	120.000

Transformator jest zabezpieczony elektronicznie przed przeciążeniami i zwarciami. Aby przywrócić normalną pracę, w razie potrzeby, należy odłączyć zasilanie, usunąć przyczyny zatrzymania, odczekać około 1 minuty, aby urządzenie ostygło i ponownie je podłączyć.

(**) Średnią żywotność produktu należy rozumieć jako orientacyjną i szacowaną, przyjmując, że będzie on eksploatowany w normalnych warunkach użytkowania, prawidłowo zainstalowany i poddawany konserwacji. Zależy ona też od innych czynników, na przykład warunków klimatycznych i środowiskowych.

(*) Przed instalacją, umieścić produkt w temperaturze pokojowej, jeśli było on przechowywany lub transportowany w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach. • Zasilacz może zostać zainstalowany WYŁĄCZNIE w zamkniętej szafie. Upewnić się, że zamontowano w niej kratki wentylacyjne.

Zasilacz powinien być ZAWSZE instalowany w poziomie.

MAGYAR

A készülék felszerelése előtt olvassa el figyelmesen a csomagban található „FIGYELMEZTETÉSEK A FELSZERELÉSHEZ” c. kiadványt.
A gyártó eredeti csomagolásában levő terméket csak zárt szállítóeszközzel (vasúti vagonban, konténerben, zárt járműben) szállítható.
A termék rendellenes működése esetén szakítsa meg a használatát és forduljon a műszaki szervizszolgálathoz a serviceinternational@came.com e-mail címen vagy honlapon található telefonszámon.

 A gyártás időpontja a termék címkéjére nyomtatott gyártási tétel jelölésében szerepel. Szükség esetén elérhetőségünk: <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

Az általános adásvételi szerződési feltételek a Came hivatalos árjegyzékében található.

A csomagolást a hatályos törvények betartásával kell semlegesíteni.
A csomagolóanyag és élettartama végén a készülék ne kerüljön a környezetbe, hanem a célországban hatályos előírások szerint kerüljön selejtezésre. Az újrahasznosítási célú szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas alkatrészekben fel van tüntetve az anyag szimbóluma és betűjele.

Leírás

67000701
VAS/101 Kiegészítő tápegység 18 V DC - 1000 mA.

A A kapcsolok funkciója

- 1 Hálózati tápellátás bemenet
- 2 18 V DC tápellátás kimenet

Műszaki adatok

Típus	VAS/101
Tápfeszültség (V AC)	220-230 50/60 Hz
Max. felvett áram (mA AC)	200
Max. felhasznált teljesítmény (W)	10
Kimeneti feszültség (V DC)	18
Maximális kimeneti egyenáram (A)	0,5
Szakaszos áram a kimenetnél, ciklussal 1 A/0,5 A 1'3'	1
(A)	
DIN EN50022 35x7,5 modulok (db.)	4
Működési hőmérséklet (°C)	0÷35
Tárolási hőmérséklet (°C)	-25÷70
Érintésvédelmi osztály (IP)	30
Átlagos élettartam (óra)	120.000

 A transzformátor elektronikus túlterhelés- és rövidzárlat-védelemmel van felszerelve. A működés helyreállításához szükség esetén szakítsa meg a tápellátást, szüntesse meg a leállás okát, várjon 1 percet a készülék kihűlésére, majd csatlakoztassa újra.

(**) A termék átlagos élettartama pusztán tájékoztató jellegű, és a megfelelő használati, felszerelési és karbantartási feltételek figyelembevételével végzett becslés eredménye. Ezt az adatot további tényezők is befolyásolják, például az éghajlati és környezeti feltételek.

(*) A felszerelés előtt tárolja a terméket szobahőmérsékleten abban az esetben, ha az előző tárolás vagy szállítás nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékleten történt. • A tápegység CSAK zárt szekrénybe szerelhető fel. Ellenőrizze, hogy vannak-e szellőzőnyílások.

 A tápegységet MINDIG vízszintesen kell felszerelni.

HRVATSKI

Prije početka ugradnje uređaja pažljivo pročitajte „UPOZORENJA ZA UGRADNJU” koje se nalaze u pakiranju.
Proizvod u izvornom pakiranju proizvođača može se prevoziti samo u zatvorenom (vagoni, kontejneri, zatvorena vozila).
U slučaju kvara proizvoda, prekinite uporabu i obratite se službi za korisnike na adresi serviceinternational@came.com ili nazovite na telefonski broj naveden na mrežnom mjestu.

 Datum proizvodnje naveden je u proizvodnoj seriji koja je otisnuta na naljepnici proizvoda. Ako je potrebno, obratite nam se na adresu <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

Opći uvjeti prodaje navedeni su u službenim cjenicima poduzeća Came.

Zbrinjavanje ambalaže mora se provesti u skladu s važećim propisima.
Ambalaža se i iskoristiš uređaj na kraju vijeka trajanja ne smiju se bacati u okoliš, već ih je potrebno zbrinuti u skladu s važećim propisima u zemlji uporabe proizvoda. Komponente koje se mogu reciklirati imaju simbol i oznaku materijala.

Opis

67000701
VAS/101 Dopunski uređaj za napajanje 18 V DC – 1000 mA.

A Funkcija stezaljki

- 1 Ulaz za mrežno napajanje
- 2 Izlaz za napajanje na 18 V DC

Tehnički podatci

Vrsta	VAS/101
Napajanje (V AC)	220-230 50/60 Hz
Najveća apsorbirana struja (mA AC)	200
Najveći gubitak snage (W)	10
Izlazni napon (V DC)	18
Istosmjerna struja na izlazu (A)	0,5
Isprekidana struja na izlazu s ciklusom 1 A/0,5 A 1'3'	1
(A)	
Moduli DIN EN50022 35x7,5 (kom.)	4
Radna temperatura (°C)	0÷35
Temperatura skladištenja (°C)	-25÷70
Stupanj zaštite (IP)	30
Prosječni vijek trajanja (sati)	120.000

 Transformator je elektronički zaštićen protiv preopterećenja i kratkih spojeva. Za povratak na rad, ako je potrebno, isključiti napajanje, ukloniti uzrok zastoja, pričekati približno 1 minutu da se uređaj ohladi i ponovno ga priključiti.

(**) Prosječni je vijek trajanja proizvoda isključivo indikativan podatak koji je procijenjen na temelju usklađenih uvjeta uporabe, ugradnje i održavanja. Na njega se utječe i dodatnim čimbenicima kao što su, primjerice, klimatski uvjeti i uvjeti okoliša.

(*) Prije ugradnje, proizvod treba držati na sobnoj temperaturi u slučaju skladištenja ili prijevoz pri iznimno niskim ili vrlo visokim temperaturama. • Punjač se može postaviti SAMO u zatvoreni ormarić. Provjerite postoje li rešetke za provjetravanje.

 Punjač se mora UVIJEK ugraditi u vodoravnom položaju.

УКРАЇНСЬКА

Перш ніж розпочинати установку приладу, уважно прочитайте «ПОПЕРЕДЖЕННЯ З МОНТАЖУ», які ви знайдете в упаковці. Виріб в оригінальній упаковці виробника можна транспортувати тільки в замкнутому просторі (залізні дорожні вагони, контейнери, закриті транспортні засоби). У разі несправності виробу, припиніть його використання та зверніться до сервісного центру за адресою serviceinternational@came.com або за номером телефона, вказаним на сайті.

 Дата виготовлення вказана у партії виробництва, надрукованій на етикетці продукту. В разі необхідності, зв'яжіться з нами за адресою <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

Загальні умови продажу вказані в офіційних прайс-листах Came.

Утилізація упаковки повинна здійснюватися відповідно до чинних норм.
Не викидайте пакувальний матеріал і прилад після закінчення терміну служби разом із побутовими відходами, а утилізуйте згідно з вимогами законодавства, чинного в країні використання виробу. Компоненти, для яких передбачена повторна переробка, відзначені спеціальним символом із позначенням матеріалу виготовлення.

Опис

67000701
VAS/101 Додатковий блок електроживлення =18 В - 1000 mA.

A Функція контактів

- 1 Роз'єм для підключення живлення
- 2 Вихід живлення =18 В від мережі

Технічні характеристики

Модель	VAS/101
Електричне живлення (~В)	~220-230 50/60 Гц
Максимальний споживаний струм (mA, ~)	200
Максимальна розсіювана потужність (Вт)	10
Вихідна напруга (=В)	18
Постійний струм на виході (А)	0,5
Переривчастий струм на виході з циклом 1 A/0,5 A 1'3' (А)	1
Модулі DIN EN50022 35x7,5 (n°)	4
Діапазон робочих температур (°C)	0÷35
Діапазон температури зберігання (°C)	-25÷70
Клас захисту (IP)	30
Середній термін служби (години)	120.000

 Трансформатор має електронний захист від перевантажень і коротких замикань. Для повернення до роботи, якщо це необхідно, відключіть від електричного живлення, усуньте причини зупинки, почекайте приблизно 1 хвилину для охолодження пристрою та підключіть його знову.

(**) Середній термін служби виробу є суто рекомендованим та оцінюється із урахуванням нормального умов експлуатації, установки та технічного обслуговування. На цей показник також впливають інші фактори, такі як, наприклад, кліматичні та екологічні умови.

(*) Перед монтажем виріб слід зберігати при кімнатній температурі в разі складування або транспортування при дуже низьких чи дуже високих температурах. • Блок живлення можна встановлювати ЛИШЕ у закриту шафу. Перевірте наявність повітряних решіток.

 Блок живлення ЗАВЖДИ встановлюється горизонтально.